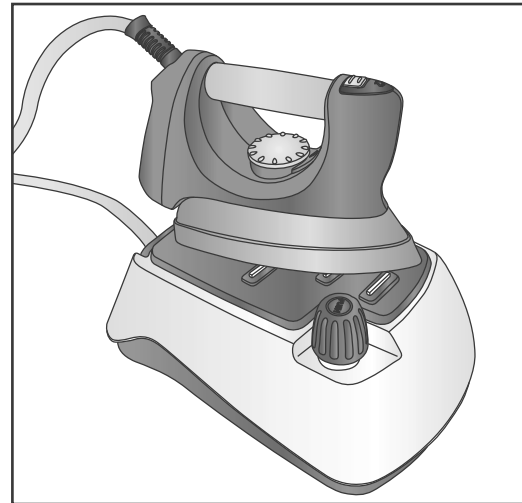


SIMAC



SISTEMA STIRANTE

SIMAC

De' Longhi Appliances Srl
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI) - Italy
E-Mail: info@simacworld.com
Internet: www.simacworld.com

Numero Verde
800-219967

CE

6315

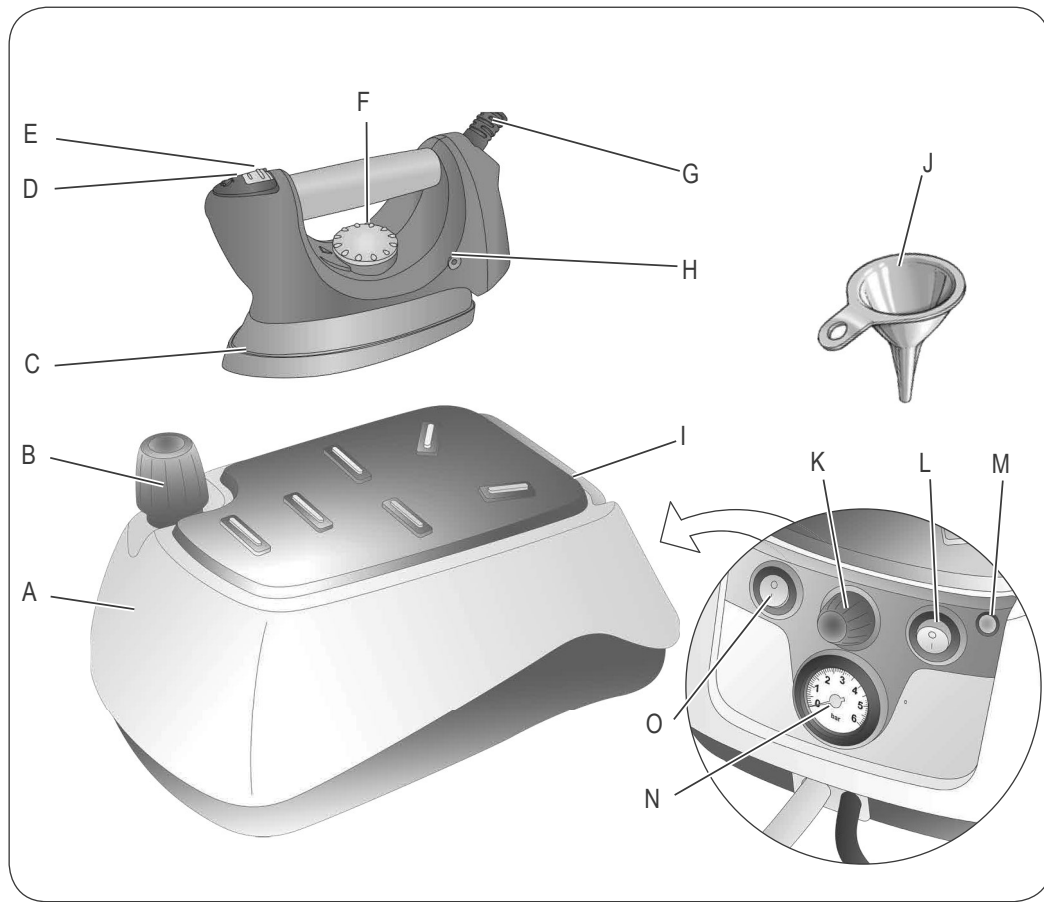


Fig. 1

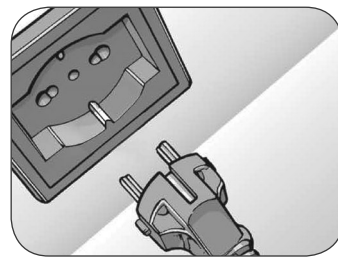


Fig. 2



Fig. 3

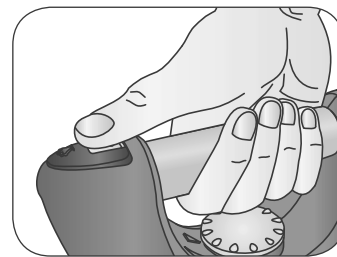


Fig. 4

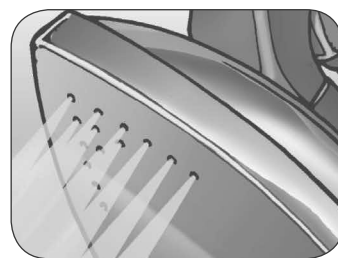


Fig. 5

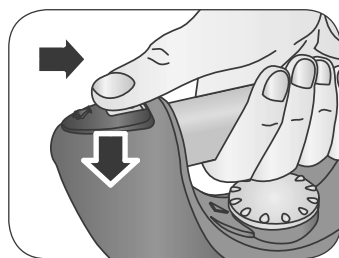


Fig. 6

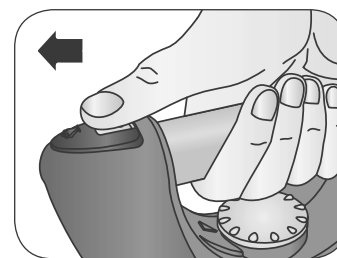


Fig. 7

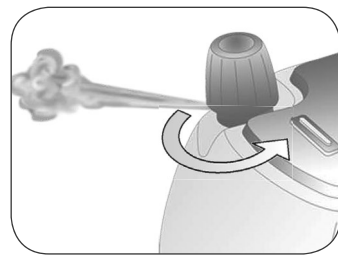


Fig. 8

A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

Anche se gli apparecchi sono stati realizzati in conformità con le specifiche Normative europee vigenti e sono pertanto protetti in tutte le parti potenzialmente pericolose, leggete con attenzione queste avvertenze e usate l'apparecchio solo per l'uso cui è stato destinato per evitare infortuni e danni. Tenete a portata di mano questo libretto per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone ricordatevi di includere anche queste istruzioni.

Le istruzioni sono disponibili sul sito internet del fabbricante.

Le informazioni riportate in questo manuale sono marcate dai seguenti simboli che indicano:



Pericolo per i bambini



Avvertenza relativa a ustioni



Pericolo dovuto a elettricità



Attenzione - danni materiali



Pericolo di danni derivanti da altre cause

USO PREVISTO

Potete usare l'apparecchio per stirare indumenti di qualsiasi tipo, tende e tessuti seguendo le indicazioni riportate sull'etichetta, a secco o a vapore ed anche in posizione verticale. Stirare i tessuti utilizzando una superficie stabile sia per appoggiare i tessuti che per l'appoggio del ferro durante il cambio degli indumenti.

Ogni altro uso dell'apparecchio non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio dell'apparecchio stesso. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

RISCHI RESIDUI



Pericolo - Rischio di ustioni

Le caratteristiche costruttive dell'apparecchio, oggetto della presente pubblicazione, non consentono di proteggere l'utilizzatore dal possibile contatto con la piastra calda del ferro sia durante l'uso previsto che nei minuti seguenti al suo spegnimento. Non rivolgere il vapore verso parti del corpo o verso animali domestici.



AVVERTENZA - Rischio di lesioni

Dopo aver spento il ferro e staccato la spina dalla presa di corrente lasciarlo a riposo su una superficie stabile e soprattutto lontano dai bambini.

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio è destinato solo ad uso domestico, e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
- Conservare gli imballi originali. L'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.
- L'uso di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone.
- L'apparecchio può essere usato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza.
- Non lasciate il ferro e il cavo di alimentazione alla portata di bambini con età inferiore a 8 anni se è collegato alla presa di corrente o mentre si sta raffreddando.



Pericolo per i bambini

- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Per smaltire come rifiuto l'apparecchio, tagliare il cavo di alimentazione. Rendere innocue le parti dell'apparecchio che possono costituire un pericolo per i bambini.



Pericolo dovuto a elettricità

- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni e incidenti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un cortocircuito!
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non iniziate a stirare se avete le mani bagnate o se avete i piedi nudi.



Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Accendere l'apparecchio solo quando è in posizione di lavoro.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
- Spegnerne sempre l'apparecchio e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica prima di riempire la caldaia con acqua.
- Non svitare mai il tappo della caldaia mentre state stirando quando è collegato alla presa di corrente e quando vi è ancora pressione all'interno.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
- Quando vi dovete assentare anche per poco tempo, posizionare sempre il ferro da stiro sulla griglia appoggia ferro, spegnere l'apparecchio e scollegare sempre il cavo di alimentazione elettrica dalla presa di corrente.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se ha perdite di acqua. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza o da tecnici autorizzati, in modo da prevenire ogni rischio.




Avvertenza relativa a ustioni

- Mai tentare di stirare indumenti indosso.
- Non toccare le parti metalliche del ferro quando è in funzione e nei minuti seguenti al suo spegnimento poiché potrebbero causare scottature.
- Non dirigere il getto vapore verso parti del corpo o verso animali domestici.



Attenzione - danni materiali

- Svolgere sempre il cavo prima dell'uso.
- Non scollegare la spina dalla presa di corrente tirandola per il cavo.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno alla piastra quando il ferro è caldo.
- Non appoggiare il ferro da stiro caldo sul cavo di collegamento o sul cavo di alimentazione e fare molta attenzione a che essi non entrino in contatto con la piastra calda del ferro.
- Non versare nella caldaia aceto, decalcificanti o altre sostanze profumanti; pena la decadenza della garanzia.
- Non mettere la piastra a contatto con superfici metalliche.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).

-  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI

Nota: al primo uso del ferro, provatelo su un vecchio pezzo di stoffa per verificare che la piastra ed il serbatoio dell'acqua siano perfettamente puliti.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- A - Caldaia
- B - Tappo caldaia
- C - Piastra
- D - Pulsante vapore
- E - Cursore di blocco per vapore continuo
- F - Manopola termostato
- G - Cavo di collegamento ferro-caldaia
- H - Spia luminosa controllo temperatura ferro
- I - Griglia appoggia ferro
- J - Imbuto
- K - Manopola di regolazione vapore
- L - Interruttore di accensione caldaia
- M - Spia pronto vapore
- N - Manometro
- O - Interruttore di accensione ferro

Dati di identificazione

Nella targhetta posta sotto la base di appoggio dell'apparecchio sono riportati i seguenti dati d'identificazione:

- costruttore e marcatura CE
- modello (Mod.)
- n° di matricola (SN)
- tensione elettrica di alimentazione (V) e frequenza (Hz)
- potenza elettrica assorbita (W)
- numero verde assistenza

Nelle eventuali richieste ai Centri Assistenza Autorizzati, indicare modello e numero di matricola.

ISTRUZIONI PER L'USO

Riempimento della caldaia prima dell'uso



Attenzione!

Riempire la caldaia con acqua prima di mettere in funzione l'apparecchio. Le operazioni di riempimento di acqua devono essere effettuate con la spina del cavo di alimentazione elettrica staccata dalla presa (Fig. 2).

- 1 Ruotare in senso antiorario il tappo della caldaia (B).
- 2 Versare acqua naturale nella caldaia fino al completo riempimento (Fig. 3). Per rifornire la caldaia usare sempre l'imbutto (J) in dotazione.
- 3 Riavvitare il tappo (B).



Attenzione!

Il prodotto funziona con normale acqua di rubinetto. Non utilizzare acqua gassata (addizionata di anidride carbonica). In caso di acque particolarmente calcaree (con durezza superiore a 20°fH) utilizzare una miscela composta al 50% di acqua del rubinetto e al 50% di acqua demineralizzata. Mai utilizzare acqua demineralizzata pura.

Accensione dell'apparecchio



Attenzione!

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta togliere eventuali etichette o protezioni dalla piastra del ferro da stiro.



Attenzione!

Collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione elettrica. Controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale.

Collegare sempre l'apparecchio ad una presa con messa a terra.

Alla prima messa in funzione del ferro è possibile una leggera esalazione di fumo, si tratta di un fenomeno perfettamente normale che scomparirà dopo brevissimo tempo.

- 1 Tenere il ferro sulla griglia appoggia ferro.
- 2 Premere l'interruttore di accensione caldaia (L).
- 3 Impostare la manopola regolazione vapore (K) sul valore desiderato.
- 4 Premere l'interruttore (O) per l'accensione del ferro da stiro.
- 5 Selezionare la temperatura desiderata tramite la manopola termostato (F).
- 6 Attendere l'accensione della spia (M) per utilizzare il vapore.
- 7 Prima di dirigere il getto di vapore sul capo da stirare, erogare due o tre colpi di vapore prolungati verso terra per far stabilizzare il getto (Fig. 5).



Attenzione!

Non erogare mai vapore quando il ferro è appoggiato sopra la griglia (I).

Regolazione vapore

Questo apparecchio è dotato di un regolatore (K) che permette la regolazione della quantità di vapore, dal minimo al massimo a seconda delle esigenze della stiratura. Ruotare la manopola verso il segno "-" per diminuire la quantità di vapore. Ruotare la manopola verso il segno "+" per aumentare la quantità di vapore.

Manometro

Il prodotto è dotato di un manometro (N) che indica la pressione del vapore all'interno della caldaia. Se durante l'uso la lancetta indica il simbolo (O) significa che l'acqua in caldaia si sta esaurendo: eseguire il rifornimento secondo quanto spiegato nel capitolo "Riempimento del serbatoio durante l'uso".

Colpo vapore

- 1 Posizionare la manopola di regolazione vapore (K) sul valore "+".
- 2 Impostare la temperatura di stiratura tramite la manopola termostato (F) su "Max".
- 3 Attendere che la spia (H) del ferro sia spenta.
- 4 Attendere l'accensione della spia pronto vapore (M).
- 5 Premere il pulsante vapore (D) dai 3 ai 5 secondi. Un intenso getto di vapore sarà erogato al rilascio del pulsante.

Se il pulsante di erogazione vapore (D) è stato azionato ininterrottamente per più di 30 secondi, possono uscire delle gocce d'acqua dai fori di vapore della piastra del ferro. Non insistere eccessivamente sul pulsante (D).

Vapore continuo

- 1 Posizionare la manopola di regolazione vapore (K) sul valore “+”.
- 2 Impostare la temperatura di stiratura tramite la manopola termostato (F) su “Max”.
- 3 Attendere che la spia (H) del ferro sia spenta.
- 4 Attendere l'accensione della spia pronto vapore (M).
- 5 Premere il pulsante vapore (D) e spostare il cursore (E) verso il manico (Fig. 6). Il cursore (E) bloccherà il pulsante provocando l'uscita di un getto di vapore continuo e costante.
- 6 Per interrompere il getto continuo occorre sbloccare il pulsante (D). Spingere in avanti il cursore (E) (Fig. 7).

Riempimento della caldaia durante l'uso



Attenzione!

Non svitare mai il tappo della caldaia mentre l'apparecchio è collegato alla presa di corrente e quando vi è ancora pressione all'interno.

Non svitare mai il tappo della caldaia mentre state stirando.

Prima di svitare il tappo (B) procedere sempre come segue:

- 1 Premere il pulsante (L) per spegnere la caldaia.
- 2 Rimuovere il ferro dalla griglia appoggia ferro.
- 3 Premere il pulsante vapore (D) e lasciare uscire tutto il vapore fino al completo esaurimento.
- 4 Spegnere il ferro da stiro tramite il pulsante (O) e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- 5 Lasciare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto.
- 6 Svitare in senso antiorario il tappo della caldaia (B). Prima di svitarlo completamente, attendere che cessi il sibilo del vapore residuo (Fig. 8).
- 7 Rifornire la caldaia per mezzo dell'imbuto (J) in dotazione (Fig 3).
- 8 Inserire molto lentamente acqua in caldaia. In tal modo eviterete l'improvvisa fuoriuscita di schizzi di acqua calda o vapore dalla caldaia. Tenere il viso lontano dal foro.
- 9 Riavvitare in senso orario e a fondo il tappo (B), accertandosi che abbia esaurito completamente la sua corsa.

Se il ferro rimane inattivo per lungo tempo (più settimane), prima di stirare occorre pulire i condotti interni del vapore. Tenere il ferro in posizione orizzontale. Premere l'interruttore di accensione caldaia (L). Impostare la manopola regolazione vapore (K) sul segno “+”. Premere l'interruttore (O) per l'accensione del ferro da stiro. Attendere l'accensione della spia (M) per utilizzare il vapore. Azionare per circa 30 secondi il pulsante di erogazione vapore (D). Non eseguire l'operazione sopra la griglia appoggia ferro (I).

Per stirature di breve durata non è necessario che la caldaia sia riempita completamente. Una minor quantità di acqua in caldaia ridurrà infatti i tempi di attesa e il consumo di energia elettrica.

Selezione della temperatura

Controllare che sul tessuto vi sia un'etichetta con le indicazioni per la stiratura e confrontare il simbolo riportato sull'etichetta con la tabella riportata nel paragrafo “Per una stiratura perfetta”. Se manca l'etichetta con le istruzioni di stiro del tessuto, ma conoscete il tipo di tessuto, seguire le indicazioni riportate sulla tabella. La tabella fa riferimento ai tessuti non trattati con appretti o similari. Se il tessuto è trattato con appretti si può stirare anche ad una temperatura più bassa.

STIRARE IN VERTICALE



Attenzione!

Non stirate tessuti mentre sono sorretti da altre persone.

Potete usare il getto di vapore continuo per stirare i tessuti in verticale. Questa speciale procedura di stiratura serve per rimuovere le pieghe dalle tende, dai tessuti ecc...

- 1 Impostare la temperatura di stiratura tramite la manopola di regolazione (F) su Max.
- 2 Posizionare la tenda o il tessuto nel modo in cui volete stirarlo in verticale e premere il pulsante vapore.

STIRATURA A SECCO

- 1 Per poter stirare a secco, ovvero senza vapore, collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione elettrica.
- 2 Premere l'interruttore (O) per accendere il ferro.
- 3 Posizionare la manopola di regolazione vapore al minimo.
- 4 Regolare la manopola termostato (F) alla temperatura desiderata.

Non premere il pulsante vapore.

DOPO AVER STIRATO

- 1 Spegnerne la caldaia premendo l'interruttore (L).
- 2 Con la spina inserita nella presa l'apparecchio rimane in tensione.
- 3 Premere il pulsante vapore (D) per eliminare la pressione residua nella caldaia.
- 4 Premere l'interruttore (O) per spegnere il ferro.
- 5 Scollegare la spina dalla presa di corrente.
- 6 Attendere alcuni minuti per fare raffreddare l'apparecchio.
- 7 Con molta attenzione, svitare il tappo della caldaia (B) ed attendere, prima di svitarlo completamente, che cessi il sibilo del vapore residuo (Fig. 8).
- 8 Lasciare raffreddare il ferro da stiro sulla griglia appoggia ferro.



Attenzione!

I cavi di alimentazione e di collegamento non devono toccare con le parti calde dell'apparecchio.

- 9 Svuotare completamente la caldaia in modo da evitare che il ristagno dell'acqua in caldaia favorisca la formazione del calcare.
- 10 Riporre l'apparecchio su una superficie stabile e lontano dalla portata dei bambini.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Una pulizia regolare mantiene efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore.



Attenzione!

Tutte le operazioni di pulizia sotto indicate devono essere effettuate con l'apparecchio spento e con la spina elettrica scollegata dalla presa di corrente.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi



Attenzione!

Controllare le condizioni del cavo di alimentazione del vostro ferro regolarmente prima di utilizzarlo e nel caso di danneggiamento portarlo al più vicino centro di assistenza per farlo sostituire solo dal personale specializzato.

Non usare mai solventi che danneggiano le parti in plastica.

Non fare uso di abrasivi per pulire la piastra. Fare in modo che la piastra rimanga liscia: evitare il contatto con oggetti metallici.



Attenzione!

Tutte le operazioni di pulizia devono essere eseguite quando le parti calde dell'apparecchio si sono raffreddate.

Dopo aver staccato la spina del cavo di alimentazione elettrica dalla presa e dopo che tutte le parti si saranno raffreddate, l'apparecchio potrà essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo e appena umido di acqua.

Pulizia interna della caldaia

- 1 Staccare la spina dalla presa di corrente.
- 2 Riempire la caldaia con acqua del rubinetto e avvitare il tappo (B).
- 3 Agitare la caldaia in modo da rimuovere eventuali residui di calcare formatosi al suo interno;
- 4 Svitare il tappo e svuotare la caldaia.
- 5 Ripetere nuovamente l'operazione finché l'acqua non esce limpida e pulita, dopodiché riporre il prodotto con la caldaia completamente vuota.



Attenzione!

Eseguire la pulizia della caldaia almeno ogni due mesi in modo da eliminare eventuali residui di calcare che possono compromettere il regolare funzionamento dell'apparecchio.

LA GARANZIA NON COPRE DANNI DERIVATI DA INTASAMENTI DOVUTI AL CALCARE.





PER UNA STIRATURA PERFETTA

Suddividere i capi da stirare in base al tipo di tessuto: lana con lana, cotone con cotone, etc.

Poiché il riscaldamento della piastra del ferro avviene molto più rapidamente del suo raffreddamento è consigliabile iniziare a stirare tutti i tessuti che richiedono temperature più basse per poi passare a stirare quei tessuti che richiedono progressivamente temperature più elevate.

Se il tessuto è composto da più tipi di fibre, regolare sempre la temperatura per la fibra che richiede il minor calore. Ad esempio se il tessuto è composto da un 70% di fibre sintetiche ed un 30% di cotone, bisognerà regolare la temperatura sulla posizione (*) (vedi tabella) senza vapore, cioè quella per i tessuti sintetici.

Se non siete a conoscenza della composizione del tessuto del capo da stirare, cercare un punto del tessuto che non sia visibile. Fare una prova stirando questo punto e stabilire la temperatura più adatta (iniziare sempre da una temperatura relativamente bassa ed aumentarla gradatamente fino a raggiungere quella idonea). I tessuti di pura lana (100%) si possono stirare anche con il ferro regolato su una delle posizioni vapore. Per i tessuti di pura lana, seta e sintetici, abbiate l'accortezza, per evitare che il tessuto stirato prenda il lucido, di stirarli a rovescio. Per gli altri tipi di tessuto ed in special modo per il velluto, onde evitare che diventino facilmente lucidi, stirarli in una sola direzione (con un telo), facendo una pressione molto leggera. Il ferro da stiro deve essere mantenuto in costante movimento sul tessuto da stirare.

Etichetta istruzioni di stiratura riportata sui tessuti	Tipo di tessuto	Termostato
	Sintetici / Seta	•
	Lana	••
	Cotone	•••
	Lino	MAX
	Il marchio sull'etichetta significa non stirare	